

Manuel de saisie.

Instructions de saisie.

Préambule

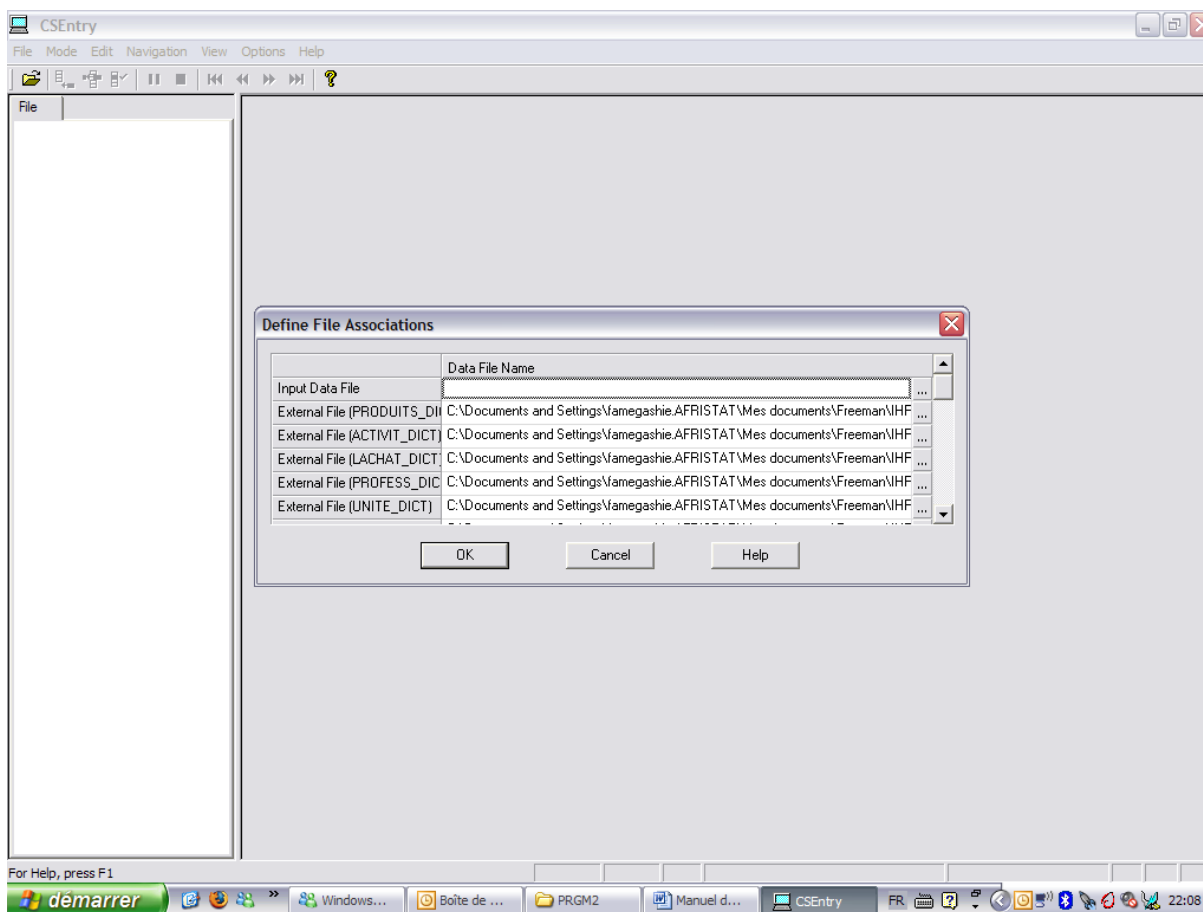
Le masque de saisie des données de l'enquête principale sur les dépenses des ménages des principales agglomérations des pays de l'UEMOA 2008 est programmé avec le progiciel CsPro ; il s'agit ici de sa version 3.3.

Le masque de saisie est élaboré pour capturer les données des différents questionnaires. On ne saisira pas la fiche « éligibilité » mais seulement les questionnaires identifiés par CQxx où xx est un numéro de 01 à 30.

Ainsi l'ensemble du cahier constitué des questionnaires d'un ménage donné sera saisi en une seule fois, en même temps et par le même agent de saisie. Il est donc nécessaire qu'un contrôle rigoureux soit fait avant l'introduction du dossier à la saisie afin de s'assurer que pour ce ménage, nous disposons bien de la fiche ménage, de tous les feuillets de composition du ménage et tous les questionnaires dépenses et qu'il n'existe pas de variables mal renseignées ou non renseignées sans raison valable.

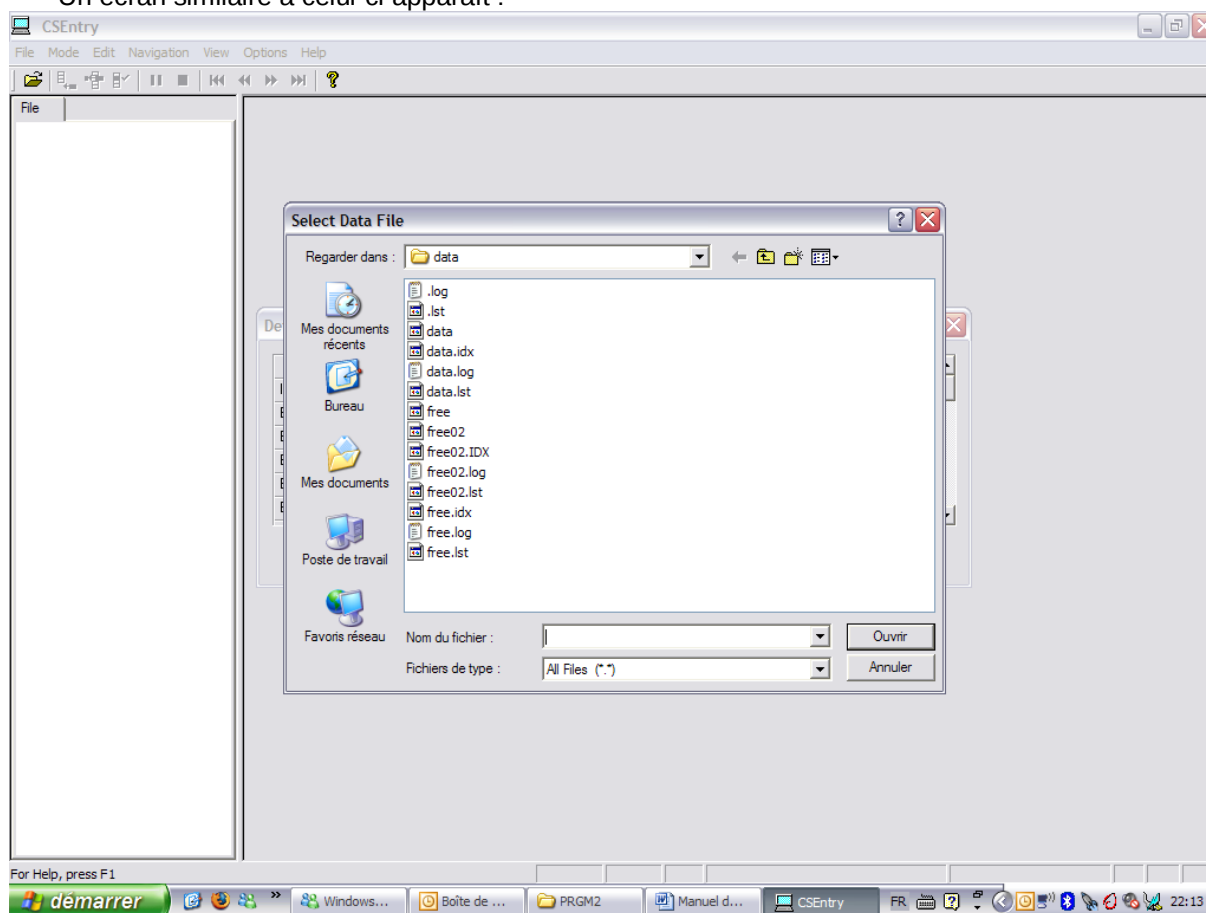
Lancement du programme de saisie

1. Le lancement du programme de saisie de l'enquête EDM se fait en double-cliquant sur l'icône **[EDM_saisie]** se trouvant sur votre bureau.
2. L'écran suivant apparaît :



L'opérateur de saisie doit indiquer l'emplacement et le nom du fichier des données sur la première ligne : Input data file. Pour cela, il clique sur les deux points [...] pour accéder à l'explorateur de Windows.

Un écran similaire à celui-ci apparaît :



- Ici, il faut indiquer le répertoire des fichiers de données et donner le nom du fichier des données. Pour la première fois, saisir le nom du fichier. Pour les prochaines fois, il suffira de cliquer sur **Ouvrir**.

Emplacement et nom des fichiers de données

Un répertoire \DATA est créé dans le répertoire \PRGM2 pour le stockage des fichiers ménages. C'est celui-là qu'il faut indiquer.

Il est conseillé d'avoir un fichier pour chaque ménage ; nommé par exemple **Mggmm** où :

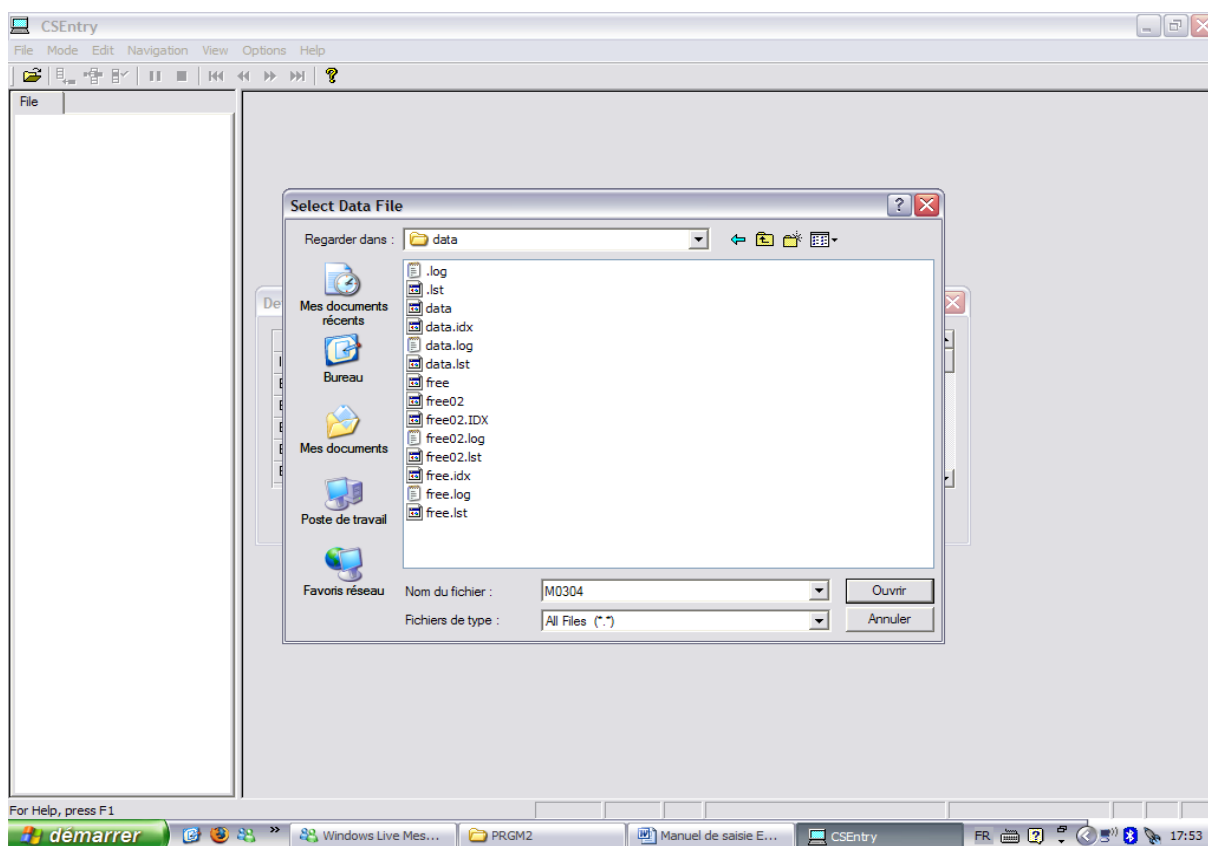
- **gg** est le numéro de la grappe et
- **mm** le numéro du ménage dans la grappe.

Ce qui donnerait **M0304** pour le ménage **04** de la grappe **03**.

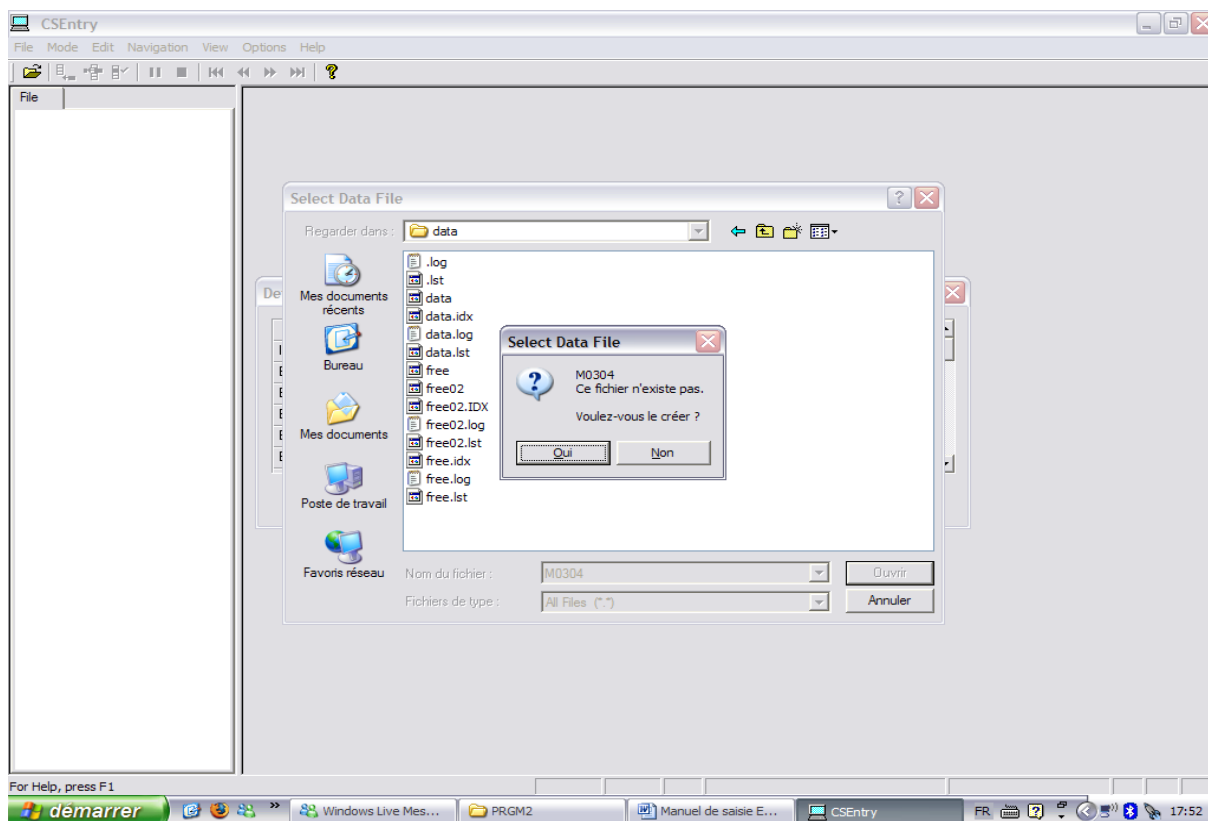
Ce numéro doit être unique dans chaque fichier de données.

Le fichier de données, par exemple **M0304**, doit se placer dans le dossier créé à cet effet, **PRGM2\DATA**

Sélectionnez le et indiquez le nom du fichier de données ; l'écran aura ensuite l'aspect suivant :



Faites **Ouvrir**. Pour la première fois, répondez **Oui** à la question "M0304 - ce fichier n'existe pas, Voulez-vous le créer ?".



Operator ID : Il s'agit du code de l'agent de saisie nécessaire au suivi des événements pouvant se produire lors de la saisie. Mettez votre code agent, à 2 digits, qui vous a été attribué par le responsable informatique. Exemple : "11".

Chaque personne intervenant sur l'enquête doit être identifiable (agent de saisie, contrôleur de saisie, superviseur, cadre chargé du traitement, expert d'AFRISTAT). A cet effet, l'équipe centrale d'encadrement devra affecter à chacun des intervenants un code agent.

Après avoir mis le code opérateur, cliquez sur **OK**. L'écran suivant apparaît ; vous êtes en position de démarrer la saisie.

Ensuite, vous avez à choisir entre trois modes opératoires:

1. add case,
2. modify case et
3. Verify case.

- Le mode "**add case**" est celui qu'il faut choisir pour un nouvel enregistrement.
- Tandis que si vous devez modifier un enregistrement préalablement saisi, vous devez passer en mode "**modify case**".
- Le mode "**verify case**" permet d'effectuer la double saisie pour vérifier les enregistrements déjà saisis.

Pour saisir un nouvel enregistrement, double-cliquez sur "**Add case**", la première partie du questionnaire intitulée "**CQ01 : Identification du ménage**" s'affiche.

ENQUETE SUR LES DEPENSES DES MENAGES
DANS LES PRINCIPALES AGLOMERATIONS DES ETATS MEMBRES DE L'UEMOA

CQ01 : Identification du ménage

GRAPPE	Ménage	Répondant	Vague
03	04	01	1

Date de collecte		Code Enquêteur
Début	Fin	
12/02/08	22/02/08	08

Résultat de l'entrevue

- Interview accepté
- Accepté avec réticence
- Abandon
- Absence temporaire
- A refusé
- Autre (à préciser)

1

Vérification		Saisie		Correction	
Date	Agent	Date	Agent	Date	Agent
12/03/08	12	13/03/08	09	14/03/08	

Notes générales :

Il n'est pas nécessaire de saisir tous les digits. La plupart des variables ont été définies finalement comme des variables numériques et l'option « zero fill » a été choisie. Ce qui permet le remplissage des blancs par des zéros.

Les sauts d'une variable à la suivante sont automatiques.

Même pour les montants, ou généralement pour toutes les quantités, on se limitera à la saisie de la partie entière. Ainsi, on saisira les premiers entiers non nuls. "115" dans un pavé de 5 digits qui donnera "00115" après validation. Normalement, le questionnaire devra être codifié de cette façon avant de passer à la saisie.

Pour les variables "blanches", vides, à laisser à blanc, il suffit d'appuyer sur la touche "Entrée" pour passer à la variable suivante.

Les sauts autorisés ou conditionnels sont programmés et laissent à blanc les variables ainsi sautées.

Module 02 : Composition du ménage et caractéristiques des membres

Dès que le dernier digit de la dernière variable de la section précédente (Observations générales) est entré, l'écran suivant apparaît pour la saisie du module Composition du ménage.

NOTA : La variable M01NOM n'est pas nécessaire et a donc été supprimée du masque de saisie initial.

L'écran suivant apparaît alors :

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ02 : COMPOSITION DU MENAGE ET CARACTERISTIQUES DES MEMBRES

GRAPPE 03 MENAGE 04

	1	2
NUM	1	
M01NOM		
M02STATU		
M03SEXE		
M04AGE		
M05LIEN		
M06SITU		
M07NAT		
M08RELI		
M09NAIS		
M10AQD		
M10BDUR		
M11AVAN		
M11ALIEU		
M11CPAYS		
M12COZ		
M13PRIMR		
M14TYPE		
M15FOR		

For Help, press F1

ADD Field = NUM Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windows... PRGM2 Manuel d... CSPro 3... CSEntry ... FR 10:46

La saisie de cette partie du questionnaire requiert une attention accrue de la part de l'agent de saisie car la disposition du questionnaire est contraire aux précédentes. Dans ce questionnaire, les données relatives à un individu sont enregistrées en colonne alors que les autres étaient en ligne.

Pour limiter les erreurs de saisie, certains proposent la saisie par un couple d'agents, l'un lisant les données et l'autre les rentrant en machine. Mais cela augmente les coûts de l'opération (doublement d'effectif) ou même allonge ses délais.

Nous n'avons pas choisi cette solution et avons plutôt introduit des facteurs de réduction de ces risques :

- le passage d'une variable à l'autre à la suivante est automatique dès que le nombre de pavés est rempli;
- des contrôles de cohérence existants seront déclenchés car il y'a de forte probabilité pour qu'il y ait des incohérences dans le cas de décalage de lignes;
- les agents de saisie disposeront de carton ou règle qui permet de suivre la colonne en cours de saisie.

Le programme de saisie intègre des contrôles d'exhaustivité et de duplication d'enregistrements par des tests sur le numéro d'ordre en fonction de la taille du ménage. Par ailleurs, ce numéro d'ordre doit être séquentiel.

A la fin de l'enregistrement des données d'un individu, le passage à l'individu suivant est automatique.

Lorsqu'on a terminé de saisir le dernier individu, le passage au module suivant n'est pas automatisé car on ne connaît pas le nombre d'individus avant. Il faudra appuyer simultanément sur les touche **[CTRL] + [/]** (du pavé numérique) ou

- aller au menu "**Function**", et choisir "**End Group**"

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ02 : COMPOSITION DU MENAGE ET CARACTERISTIQUES DES MEMBRES

GRAPPE 03 MENAGE 04

	5	6
NUM	05	6
M02STATU	1	
M03SEXE	1	
M04AGE	12	
M05LIEN	3	
M06SITU	9	
M07NAT	2	
M08RELI	2	
M09NAIS	2	
M10AQD	2	
M10BDUR	12	
M11AVAN	2	
M11ALIEU	22	
M11CPAYS		
M12COZ	2	
M13PRMR	2	
M14TYPE		
M15FOR		
M16DIPLO		

For Help, press F1

No Partials ADD Field = NUM Occurrence 6 of 6 CAP

Windows Live Messen... Manuel de saisie EDM... CSEntry - (Apl File = ...

Particularités :

La variable NUM (numéro d'ordre) est numérique séquentielle et s'affiche automatiquement en début de ligne ; il suffit de la valider par la touche « Entrée ».

Module 03 : Situation d'emploi et du chômage des membres du ménage âgés de 15 ans et plus

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ03 : SITUATION D'EMPLOI ET DU CHOMAGE DES MEMBRES DU MENAGE AGES DE 15 ANS ET PLUS

GRAPPE 03 MENAGE 04

	1	2	3	4	5	6	7
M1 Numéro d'ordre de l'individu	01						
EMP01. Au cours du dernier mois, avez-vous travaillé ?							
EMP02. Au cours de la dernière semaine, avez-vous travaillé ?							
EMP03. Pas travaillé la semaine dernière, avez-vous un emploi ?							
EMP04. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé la semaine dernière							
EMP05. Avez-vous cherché un emploi la semaine dernière ?							
EMP06. Avez-vous cherché un emploi au cours des 4 dernières semaines ?							
EMP07. Si on vous proposait un emploi êtes-vous disponible pour travailler ?							
EMP08. Quand serez-vous disponible pour travailler ?							
EMP09. Depuis combien de temps êtes-vous sans emploi et à la recherche d'un emploi ?							

For Help, press F1

No Partials ADD Field = NUMQ03 Occurrence 1 of 1 CAP

Windows Live Messen... Manuel de saisie EDM... CSEntry - (Apl File = ...

Dans ce questionnaire, ne sont saisies que les informations relatives aux individus âgés d'au moins quinze ans. Ce qui fait qu'on ne saisira pas plus de personnes qu'au CQ02. Les individus sont identifiés par leur numéro d'ordre qui est identique dans les deux questionnaires CQ02 et CQ03.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

GRAPPE 03 MENAGE 04

CQ03 : SITUATION D'EMPLOI ET DU CHOMAGE DES MEMBRES DU MENAGE AGES DE 15 ANS ET PLUS

	1	2	3	4	5	6	7
M1 Numéro d'ordre de l'individu	01	02	03	4			
EMP01. Au cours du dernier mois, avez-vous travaillé ?	1	1	1				
EMP02. Au cours de la dernière semaine, avez-vous travaillé ?	2	1	2				
EMP03. Pas travaillé la semaine dernière, avez-vous un emploi ?	2		1				
EMP04. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé la semaine dernière			1				
EMP05. Avez-vous cherché un emploi la semaine dernière ?	1		1				
EMP06. Avez-vous cherché un emploi au cours des 4 dernières semaines ?							
EMP07. Si on vous proposait un emploi êtes-vous disponible pour travailler ?	1		1				
EMP08. Quand serez-vous disponible pour travailler ?	2		1				
EMP09. Depuis combien de temps êtes-vous sans emploi et à la recherche d'un emploi ?	12		11				

L'individu doit être âgé d'au moins 15 ans, vérifier Numéro d'ordre et âge dans CQ02

Press F8 to clear. Message

For Help, press F1

No Partials ADD Field = NUMQ03 Occurrence 4 of 4 CAP

démarrer Windows Live Messen... Manuel de saisie EDM... CSEntry - (Apl File = ... FR 18:02

Ici aussi, il est recommandé de saisir les individus selon l'ordre croissant des numéros d'ordre. Il est aussi possible « sauter » des individus de moins de 15 ans ; en forçant la séquentialité des numéros d'ordre en appuyant sur la touche **F2**.

Lorsqu'on a terminé de saisir le dernier individu, le passage au module suivant n'est pas automatisé car on ne connaît pas le nombre d'individus avant. Il faudra appuyer simultanément sur les touche **[CTRL] + [/]** (du pavé numérique) ou

- aller au menu **"Function"**, et choisir **"End Group"**

Module : 04 : Logement et possession du ménage

Il s'agit aussi d'un questionnaire de niveau ménage, un questionnaire à remplir pour chaque ménage, sur les caractéristiques du logement et sur les possessions du ménage. La saisie est simple, il suffit de remplir les bacs. Pour les variables quantitatives, on peut se limiter à la saisie de la partie entière et valider. L'option Zero Fill permet de remplir convenablement les pavés.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ04 : LOGEMENT ET POSSESSIONS DU MENAGE

GRAPPE 03 MENAGE 04

CARACTERISTIQUES DU LOGEMENT DU MENAGE

L01. Type de logement :	☐	L09. Evacuation des eaux usées	☐
L02. Nombre de pièces :	☐	L10. Type d'aisance (WC) :	☐
L03. Nature des murs :	☐	L11. Combustible utilisé :	☐
L04. Nature de la toiture :	☐	L12. Statut d'occupation :	☐
L05. Nature du sol :	☐	L13. Si locataire, combien payez-vous par mois ? (en milliers de F CFA)	
L06. Mode d'éclairage :	☐	L14. Nbe mois d'occupation :	
L07. Approvisionnement en eau :	☐		
L08. Evacuation des ordures	☐		

POSSESSION DU MENAGE

E01. Auto	☐	E11. Téléphone mobile	☐
E02. Moto	☐	E12. Réfrigérateur	☐
E03. Bicyclette	☐	E13. Cuisinière à gaz ou électrique	☐
E04. Charette	☐	E14. Foyer amélioré	☐
E05. Télévision	☐	E15. Fer à repasser électrique	☐
E06. Magnétoscope	☐	E16. Fer à repasser à charbon	☐
E07. Radio	☐	E17. Ventilateur	☐
E08. Chaîne HIFI	☐	E18. Climatiseur	☐
E09. Ordinateur	☐	E19. Groupe électrogène	☐
E10. Téléphone fixe	☐	E20. Moustiquaire	☐

For Help, press F1

No Partials | ADD | Field = L01TYPE | Occurrence 1 of 1

démarrer Windows Live Messen... Manuel de saisie EDM... CSEntry - (Apl File = ... 18:10

En dehors du saut normal de variable, il n'est pas autorisé de variables quantitatives blanches (non remplies)..

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ04 : LOGEMENT ET POSSESSIONS DU MENAGE

GRAPPE 03 MENAGE 04

CARACTERISTIQUES DU LOGEMENT DU MENAGE

L01. Type de logement :	1	L09. Evacuation des eaux usées	1
L02. Nombre de pièces :	03	L10. Type d'aisance (WC) :	2
L03. Nature des murs :	2	L11. Combustible utilisé :	2
L04. Nature de la toiture :	2	L12. Statut d'occupation :	2
L05. Nature du sol :	2	L13. Si locataire, combien payez-vous par mois ? (en milliers de F CFA)	
L06. Mode d'éclairage :	1	L14. Nbe mois d'occupation :	
L07. Approvisionnement en eau :	2		
L08. Evacuation des ordures	2		

POSSESSION DU MENAGE

E01. Auto	01	E11. Téléphone mobile	02
E02. Moto	01	E12. Réfrigérateur	00
E03. Bicyclette	00	E13. Cuisinière à gaz ou électrique	00
E04. Charette	00	E14. Foyer amélioré	00
E05. Télévision	01	E15. Fer à repasser électrique	00
E06. Magnétoscope	00	E16. Fer à repasser à charbon	00
E07. Radio	01	E17. Ventilateur	00
E08. Chaîne HIFI	00	E18. Climatiseur	00
E09. Ordinateur	01	E19. Groupe électrogène	00
E10. Téléphone fixe	02	E20. Moustiquaire	1

For Help, press F1

No Partials | ADD | Field = E20MOUS | Occurrence 1 of 1 | CAP

démarrer Windows Live Messen... Manuel de saisie EDM... CSEntry - (Apl File = ... 18:22

Module : 05 : Présence des membres du ménage

Il s'agit aussi d'un questionnaire sur la présence des individus durant les 15 jours d'enquête, Le nombre de personnes concernées est calculé par le programme à partir du CQ02.

CQ05 : PRESENCE DES MEMBRES DU MENAGE
Jours de présence - à remplir pour tous les membres du ménage

GRAPPE 03 Numéro de ménage 04

	NORDRE	JR01	JR02	JR03	JR04	JR05	JR06	JR07	JR08	JR09	JR10	JR11	JR12	JR13	JR14	JR15	TOTPRES
1		01															
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	

Ensuite, on saisit **en ligne** les informations individuelles : la variable est initialisée à « 0 » et on saisit « 1 » si la personne était présente le jour concerné ; cela pour les 15 jours d'enquête. La dernière colonne permet de saisir le nombre de jours de présence de chaque individu ; un contrôle est programmé pour vérifier la saisie. A la fin du dernier individu, le saut est automatique à CQ07.

CQ05 : PRESENCE DES MEMBRES DU MENAGE
Jours de présence - à remplir pour tous les membres du ménage

GRAPPE 03 Numéro de ménage 04

	NORDRE	JR01	JR02	JR03	JR04	JR05	JR06	JR07	JR08	JR09	JR10	JR11	JR12	JR13	JR14	JR15	TOTPRES
1		01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	15
2		02	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	15
3		03	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	12
4		04	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	13
5		05	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	15
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	

NOTA : Le questionnaire CQ06 est d'un autre niveau d'observations ; il sera saisi après le lot des questionnaires sur les dépenses rétrospectives.

Module 07 : Dépenses et acquisitions importantes ou exceptionnelles de produits alimentaires au cours des 12 derniers mois

Après le module 05, le programme de saisie passe au module 07 ; c'est le premier module concernant les dépenses. Mais la saisie ressemble beaucoup à celle du tableau précédent, sauf qu'ici (grande différence), on saisit les observations **en ligne** (et non en colonne).

On commence par indiquer le nombre de lignes concernées et la période de référence. Ensuite, le nombre de lignes est répété automatiquement au début de chaque ligne du tableau (roster). On saisit **en ligne** les informations relatives à chaque dépense.

Le numéro de ligne est aussi proposé, il suffit de le valider ; il est contrôlé par rapport au nombre.

Le code produit est contrôlé car un lien existe avec un fichier texte de nomenclature des codes possibles.

Pour les variables numériques Q07QTE, Q07TOTAL, il suffit de saisir les chiffres significatifs suivi de la touche « Entrée », les autres pavés seront complétés par des zéros.

Les variables qualitatives Q07PROD, Q07UNITE, Q07FREQ, Q07LIEU et Q07ORIG sont vérifiées grâce à leurs nomenclatures insérées dans le programme sous forme de fichiers ou de modalités dans le dictionnaire.

A la fin de l'enregistrement des données d'une ligne, le passage à la ligne suivante est automatique. En effet, lorsqu'on a terminé de saisir la dernière ligne, il y a un saut vers la variable de contrôle CHECKO7 en dehors du tableau « totaux » qu'il faut saisir. Cela permet de vérifier l'exhaustivité des

lignes et les erreurs de saisie. Si y a des erreurs, on peut remonter dans le tableau pour corriger. Lorsque tout est correct, on passe au module suivant.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ07 : DEPENSES ET ACQUISITIONS IMPORTANTES OU EXCEPTIONNELLES DE PRODUITS ALIMENTAIRES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Nombre de lignes : 03 Période de référence : Début : 12 02 07 Fin : 12 02 08

	Q07NBE	Q07NLIG	Q07PROD	Q07QTE	Q07UNITE	Q07TOTAL	Q07FREQ	Q07LIEU	Q07ORIG
1	3	01	011111	0002	10	00000500	1	02	1
2	3	02	011112	0001	08	00001500	1	03	1
3	3	03	011114	0005	02	00000250	1	04	1
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

Total dépenses importantes : 2 2 5 0

For Help, press F1

No Partials ADD Field = CHECKQ07 Occurrence 1 of 1 CAP

demarrer Windows Live Me... Manuel de saisie ... CSEntry - (Apl Fi... IHPC-UEMOA FR 18:52

Module 08 : Dépenses d'habillement

La saisie de ce module est identique à celle du module précédent, module 07.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ08 : DEPENSES D'HABILLEMENT

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Nombre de lignes : Période de référence : Début : Fin :

	Q08NBE	Q08NLIG	Q08BENF	Q08PROD	Q08QTE	Q08UNITE	Q08TOTAL	Q08LIEU	Q08ORIG	Q08ETAT
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

Total dépenses d'habillement :

For Help, press F1

No Partials ADD Field = Q08NBL Occurrence 1 of 1 CAP

demarrer Windows Live Me... Manuel de saisie ... CSEntry - (Apl Fi... IHPC-UEMOA FR 18:52

Particularités :

La variable Q08BENF (Code bénéficiaire) est le numéro d'ordre. Une vérification est programmée pour s'assurer de l'appartenance du bénéficiaire au ménage.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Nombre de lignes : 03 Période de référence : Début : 12 02 07 Fin : 12 02 08

	Q08NBE	Q08NLIG	Q08BENF	Q08PROD	Q08QTE	Q08UNITE	Q08TOTAL	Q08LIEU	Q08ORIG	Q08ETAT
1	3	01	01	031101	002	01	00005000	01	2	1
2	3	02	01	031102	001	01	00001000	01	1	2
3	3	03	01	031103	001	10	00004000	01	1	1
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										

Total dépenses d'habillement : 1 0 0 0

For Help, press F1

No Partial: ADD Field = CHECKQ08 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windows Li... Manuel de ... CSEntry - (...) PRGM2 CQ08.txt - ... 18:58

A la fin de l'enregistrement des données d'une ligne, le passage à la ligne suivante est automatique. Le contrôle est fait par une ligne « totaux » et permet de vérifier l'exhaustivité des lignes et les erreurs de saisie. Si y a des erreurs, on peut remonter dans le tableau pour corriger. Lorsque tout est correct, on passe au module suivant.

SAISIE DES MODULES RESTANTS

NOTA :

Les modules suivants 09 à 30 seront saisis de la même façon que les modules 07 et 08.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

File

Q09 : AUTRES DEPENSES D'HABILLEMENT AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS

GRAPPE : 03 MENAGE : 04

Nombre de lignes : 02 Période de référence : 12 02 07 Fin : 12 02 08

	Q09NBE	Q09NLIG	Q09BENF	Q09PROD	Q09QTE	Q09UNITE	Q09TOTAL	Q09LIEU	Q09ORIG	Q09ETAT
1	2	01	01	031211	002	10	00000500	10	2	1
2	2	02	01	031212	001	10	00001500	10	1	1
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										

Total dépenses d'habillement : 2000

For Help, press F1

No Partials ADD Field = CHECKQ09 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windows Li... Manuel de ... CSEntry - (...) PRGM2 CQ09.txt - ... FR 19:07

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

File

Q10 : DEPENSES DE LOGEMENT

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Nombre de lignes : 02 Période de référence : Début : 12 02 07 Fin : 12 02 08

	Q10NBE	Q10NLIG	Q10PROD	Q10QTE	Q10UNITE	Q10TOTAL	Q10LIEU	Q10ORIG	Q10ETAT
1	2	01	041001	002	10	00000600	01	1	1
2	2	02	041002	001	10	00000400	01	2	1
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

Total dépenses de logement : 1000

For Help, press F1

No Partials ADD Field = CHECKQ10 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windows Li... Manuel de ... CSEntry - (...) PRGM2 CQ10.txt - ... FR 19:09

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ11 : DEPENSES D'AMEUBLEMENT

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Nombre de lignes : 02 Période de référence : Début : 12 02 07 Fin : 12 02 08

	Q11NBE	Q11NLIG	Q11PROD	Q11QTE	Q11UNITE	Q11TOTAL	Q11LIEU	Q11ORIG	Q11ETAT
1	2	01	0000000	002	11	00005000	10	1	1
2	2	02	051101	001	11	00000500	10	1	1
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

Total dépenses d'ameublement : 5500

For Help, press F1

No Partial: ADD Field = CHECKQ11 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windows Li... Manuel de ... CSEntry - (...) PRGM2 CQ11.txt - ... FR 19:12

Module 06 : Dépenses monétaires et acquisitions quotidiennes de produits ou de services pour la consommation des ménages pendant 15 jours

Le module 06 relatif aux dépenses quotidiennes des ménages est vraiment particulier ; car il est suivi pendant 15 jours dans tous les ménages. Ce qui veut dire que pour un ménage donné, on trouvera 15 jours d'enquête dépense. Il est le seul questionnaire de la seconde section; les autres questionnaires constituant tous la première section.

Pour distinguer les différents jours, on dispose sur le questionnaire, pour chaque jour, des informations suivantes :

- Numéro de jour (01 à 15)
- Date du jour (date calendaire)
- Nombre de lignes pour ce jour (correspondant au nombre de dépenses pour ce jour)

Pour saisir les dépenses d'un jour donné, ces trois informations sont entrées une seule fois. Ensuite, on rentre dans le tableau, en commençant par la ligne 01, qui s'affiche automatiquement, car c'est une variable déclarée séquentielle.

On retrouve une saisie qui ressemble à celle des tableaux précédents.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

Q06 - DEPENSES MONETAIRES ET ACQUISITIONS QUOTIDIENNES DE PRODUITS OU DE SERVICES POUR LA CONSOMMATION DES MENAGES PENDANT UNE PERIODE DE 15 JOURS

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Numéro de jours : Nombre de lignes : Date :

	Q06NLIG	Q06TITU	Q06PROD	Q06QTE	Q06UNITE	Q06PRIUX	Q06TOTAL	Q06FREQ	Q06LIEU	Q06ORIG	Q06ETAT
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total des dépenses quotidiennes :

For Help, press F1 [No Partials] ADD Field = NUMJOUR Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Windo... Manuel... PRGM2 CQ11.t... CSPro ... CSEntr... FR 19:45

A la fin de l'enregistrement des données d'une ligne, le passage à la ligne suivante est automatique.

A la fin de la dernière ligne d'un jour (d'un tableau), il y a un contrôle des « totaux » des montants des dépenses qu'il faut saisir. Cela permet de vérifier l'exhaustivité des lignes et les erreurs de saisie. Si y a des erreurs, on peut remonter dans le tableau pour corriger. Lorsque tout est correct, on passe au jour suivant.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

**CQ06 - DEPENSES MONETAIRES ET ACQUISITIONS QUOTIDIENNES DE PRODUITS
OU DE SERVICES POUR LA CONSOMMATION DES MENAGES PENDANT UNE PERIODE DE 15 JOURS**

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Numéro de jours : 01 Nombre de lignes : 03 Date : 12 02 08

	Q06NLIG	Q06TITU	Q06PROD	Q06QTE	Q06UMITE	Q06PRIUX	Q06TOTAL	Q06FREQ	Q06LIEU	Q06ORIG	Q06ETAT
1	01	01	011111	0010	11	00000500	00005000	1	12	1	1
2	02	01	011112	0005	10	00000200	00001000	1	10	1	1
3	03	02	031101	0004	20	00000110	00000400	1	08	1	1
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total des dépenses quotidiennes : 6400

For Help, press F1

No Partial ADD Field = CHECKQ06 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Window... Manuel ... PRGM2 CQ11.t... CSPro 3... CSEntry... FR 19:51

De même, le passage d'un jour au jour suivant a été automatisé en tenant compte du nombre de lignes à saisir.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

**CQ06 - DEPENSES MONETAIRES ET ACQUISITIONS QUOTIDIENNES DE PRODUITS
OU DE SERVICES POUR LA CONSOMMATION DES MENAGES PENDANT UNE PERIODE DE 15 JOURS**

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Numéro de jours : 01 Nombre de lignes : 03 Date : 12 02 08

	Q06NLIG	Q06TITU	Q06PROD	Q06QTE	Q06UMITE	Q06PRIUX	Q06TOTAL	Q06FREQ	Q06LIEU	Q06ORIG	Q06ETAT
1	01	01	011111	0010	11	00000500	00005000	1	12	1	1
2	02	01	011112	0005	10	0			10	1	1
3	03	02	031101	0004	20	0			08	1	1
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total des dépenses quotidiennes : 6400

For Help, press F1

No Partial ADD Field = CHECKQ06 Occurrence 1 of 1 CAP

démarrer Window... Manuel ... PRGM2 CQ11.t... CSPro 3... CSEntry... FR 19:52

CSPro 3.1 Data Entry

Accept this 'DEPENSES/Dépenses' node?

Oui Non

En répondant par l'affirmative, le curseur va se positionner sur le numéro de jour. Vous devez saisir à chaque fois les 3 variables

- Numéro de jour (01 à 15)
- Date du jour (date calendaire)
- Nombre de lignes pour ce jour (il correspond au nombre de dépenses pour ce jour)

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ06 - DEPENSES MONETAIRES ET ACQUISITIONS QUOTIDIENNES DE PRODUITS OU DE SERVICES POUR LA CONSOMMATION DES MENAGES PENDANT UNE PERIODE DE 15 JOURS

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Numéro de jours : 02 Nombre de lignes : 02 Date : 13 02 08

	Q06NLIG	Q06TITU	Q06PROD	Q06QTE	Q06UNITE	Q06PRIXU	Q06TOTAL	Q06FREQ	Q06LIEU	Q06ORIG	Q06ETAT
1	01	01	011112	0002	10	00000500	00001000	1	02	1	1
2	02	01	011113	0001	03	00003000	00003000	1	01	1	2
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total des dépenses quotidiennes : 4000

For Help, press F1

demarrer Window... Manuel ... PRGM2 CQ11.t... CSPro 3... CSEntry... FR 19:55

D'après les instructions données, il faudra saisir les 15 jours (voir la procédure pour la saisie des jours sans dépenses à la fin du document).

Saisie du dernier jour, le 15^{ème} jour (dernier jour d'enquête dépense)

Il faut ici s'assurer de bien fermer le fichier à la fin de la saisie du dernier jour d'enquête dépenses. A la fin de la saisie du dernier jour, l'écran suivant apparaît et propose le passage au jour suivant.

CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)

File Mode Edit Navigation View Options Help

CQ06 - DEPENSES MONETAIRES ET ACQUISITIONS QUOTIDIENNES DE PRODUITS OU DE SERVICES POUR LA CONSOMMATION DES MENAGES PENDANT UNE PERIODE DE 15 JOURS

GRAPPE : 03 Numéro de ménage : 04

Numéro de jours : 01 Nombre de lignes : 03 Date : 12 02 08

	Q06NLIG	Q06TITU	Q06PROD	Q06QTE	Q06UNITE	Q06PRIXU	Q06TOTAL	Q06FREQ	Q06LIEU	Q06ORIG	Q06ETAT
1	01	01	011111	0010	11	00000500	00005000	1	12	1	1
2	02	01	011112	0005	10	0			10	1	1
3	03	02	031101	0004	20	0			08	1	1
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total des dépenses quotidiennes : 6400

For Help, press F1

demarrer Window... Manuel ... PRGM2 CQ11.t... CSPro 3... CSEntry... FR 19:52

En répondant par l'affirmative, le curseur va se positionner sur le numéro de jour comme si on veut saisir un autre jour.

Lorsque tous les jours de dépenses sont complètement saisis, pour mettre fin à la saisie d'un ménage et passer à un autre ménage, il faut

Aappuyer simultanément **sur (Ctrl + F12)** ou

- aller au menu "**Navigation**",
- choisir "**End Level**" et

L'écran vide Identification du ménage apparaît. Vous pouvez alors passer à la saisie des informations relatives au ménage suivant.

The screenshot shows the CSEntry application window with the title bar 'CSEntry - (Apl File = EDM.ent , Data File = M0304)'. The menu bar includes File, Mode, Edit, Navigation, View, Options, and Help. The toolbar contains various icons for file operations and navigation. The main window displays the following content:

ENQUETE SUR LES DEPENSES DES MENAGES
DANS LES PRINCIPALES AGLOMERATIONS DES ETATS MEMBRES DE L'UEMOA

CQ01 : Identification du ménage

Form fields for identification:

- GRAPPE:
- Ménage:
- Répondant:
- Vague:
- Date de collecte: Début Fin
- Code Enquêteur:
- Résultat de l'entrevue:
 - 1. Interview accepté
 - 2. Accepté avec réticence
 - 3. Abandon
 - 4. Absence temporaire
 - 5. A refusé
 - 6. Autre (à préciser)
- Vérification: Date Agent
- Saisie: Date Agent
- Correction: Date Agent

The status bar at the bottom shows 'For Help, press F1', 'No Partial', 'ADD', 'Field = GRAPPE', 'Occurrence 1 of 1', and a taskbar with various icons and the system clock '20:12'.

Pour arrêter la saisie, il suffit de :

- choisir "**File**" ;
- puis, choisir "**Exit**"

Instructions particulières

Il existe deux sortes de cas où les tableaux ou questionnaires de dépenses restent vides.

1. Les tableaux dits « sans dépenses » correspondent :
 - pour les dépenses quotidiennes, aux jours où le ménage déclare n'avoir pas fait de dépenses ;
 - pour les questionnaires rétrospectifs, le ménage déclare n'avoir pas fait ce type de dépenses durant la période de référence.
2. Les tableaux dits « non enquêtés » correspondent :
 - pour les dépenses quotidiennes, aux jours où le ménage n'a pas été enquêté ;

- pour les questionnaires rétrospectifs, le ménage n'a pas pu être enquêté sur ce type de dépenses pour diverses raisons.

Saisie des tableaux sans dépenses

D'après les instructions données aux enquêteurs, les tableaux doivent être remplis même quand il n'y a pas de dépenses ; on mettra

- nombre de lignes = 01
- numéro de ligne = 01
- les autres variables nulles.

Pour prendre en compte cette instruction à la saisie, on saisira de la façon suivante :

- nombre de lignes = 01
- numéro de ligne = 01
- variables « suivantes » = 00

Un saut automatique est programmé alors qui laisse les autres variables blanches ; et le curseur saute au tableau suivant.

Pour le questionnaire **CQ06**, ce sont les variables utiles sont « Code Titulaire du carnet » et « code produit ». On saisira « 00 » pour « Titulaire du carnet » et « 000000 » pour le « Code produit ».

Dans le cas des questionnaires **08, 09, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25**, la variable « suivante » est « Code de la personne bénéficiaire de la dépense », on saisira « 00 ».

Pour les questionnaires **CQ07, 10, 11, 12, 17, 19, 26, 28, 29 et 30**, c'est la variable « Code Produit ». On saisira « 000000 ».

Dans le cas particulier de **CQ27**, deux variables doivent être mises en jeu : Q27EVENT (Code événement) et Q27MOIS (mois de l'évènement). On saisira « 9 » pour l'évènement et « 00 » pour le mois.

Saisie des tableaux non enquêtés.

D'après les instructions données aux enquêteurs, les tableaux doivent être remplis même quand il n'y a pas de dépenses ; on mettra

- nombre de lignes = 01
- numéro de ligne = 01
- les autres variables non déclarées (99).

Pour prendre en compte cette instruction à la saisie, on saisira de la façon suivante :

- nombre de lignes = 01
- numéro de ligne = 01
- variables « suivantes » = 99

Un saut automatique est programmé alors qui laisse les autres variables blanches ; et le curseur saute au tableau suivant.

Pour le questionnaire **CQ06**, ce sont les variables utiles sont « Code Titulaire du carnet » et « code produit ». On saisira « 99 » pour « Titulaire du carnet » et « 999999 » pour « Code produit ».

Dans le cas des questionnaires **08, 09, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25**, la variable « suivante » est « Code de la personne bénéficiaire de la dépense », on saisira « 99 ».

Pour les questionnaires **CQ07, 10, 11, 12, 17, 19, 26, 28, 29 et 30**, c'est la variable « Code Produit ». On saisira « 999999 ».

Dans le cas particulier de **CQ27**, deux variables doivent être mises en jeu : Q27EVENT (Code événement) et Q27MOIS (mois de l'évènement). On saisira « 9 » pour l'évènement et « 99 » pour le mois.